

մ' է. այժմ 16,000 հոգի բաղկացեալ, թէե երբեմն խիստ բազմաթիւ էին. Սակայն թուական տկարութիւնը ներքին զօրութեամբ կը հաւասարակշռն այլու զի գրեթէ բոլոր Քուէյքըններ հարուստ, պատուաւոր, ճարտար ու խելացի անձնաւորութիւններ են: Արօնական վիճարանութեամբ ժամավաճառ ըլլալու տեղ գործած և դիրք դրաւած են: Ցոյցն ու շայլութիւնը կ'ատեն, պարզութիւն կը սիրեն, ժամանակաւ իրենց յատուկ պարզ համազգեստ ունեին, որ այժմ կորսուելու վրայ է: Ըստիք իրարու յոդիակի չեն գործածեր ք'Պուն կը սեն և ոչ երրէք քուր: Թագաւորին առջև ալ ելլեն Գու կը սեն, Իրենց նշանաբանն է մազաղութիւնը: և պատերազմի սովոր չափ հակառակ են: Զինուոր չեն գրուիր և ատոր համար շատ հալածանք քաշած են: Գերեցարութեան, ոգելից լմայելաց հակառակ են: Ժողովրդեան ամէն գասակարգին մէջ յարգելի են: Թուերնին շատցնելու մարդ որսալու փափաք չունին:—Արօնականի գոլովի բոլոր խորհուրդները կը մերժեն. միւս բողոքական եկեղեցեաց Չ խորհուրդներն մկրտութիւնը և հաղորդութիւնն ալ կը մերժեն. թաշակաւոր պաշտօնէութիւն չունին: ամենայն ինչ ձրի է և հոգիցն աղդեցութեամբ մէկը կը քարոզէ: աստօւածարանական ուսուուն և դպրոց ալ չունին Երբ ալոթատեղին հաւաքութիւնն լուս ու մունջ կը նստին խոր լուսութեան և մատանութեան մէջ թաղուած: մինչև որ մէկը հոգիէն դրգեալ բան մը ըստ կամ աղօթէ: Երբեմն առանց մէկը բան մ' ըսելու կ'ելլեն կ'երթան: երգիչ չունին ո՛չ ալ դաշնակ իրենց տուշերը:

Ահա ասոնք են աղատ եկեղեցեաց զլխաւոր Ճիւղերը ուրիշ մանր մունք Ճիւղերը: որ շատ են, զանց կը նենք:

Մաս ժամանակներս կարօտութիւն զգացուած է այս զանազան ճիւղերու մէջ աւելի սերտ յարաբերութիւն: և մինչև իսկ միութիւն մը հաստատել, քանի որ վարդապետական մէծ տարբերութիւն չունին: որպէս զի կարենան աւելի զօրեղ աղդեցութիւն մը գործել կրօնական և մինչև իսկ քաղաքական գործոց մէջ Հնդ վեց տարիէ ի վեր սկսուած այդ միութիւն ոյսոր իրագործեալ է ազակի կիրցույց մողով անուամբ:

Պէտք է զիտել որ բազգատմամբ իրենց թուոյն և հարստութեան այս աղատ եկեղեցիք աւելի առատաձեան և գործունեայ են: Իրենց միսինաբական ընկերութեանց ցանցերով պատած են բոլոր չեթանոս աշխարհը: Եպիսկոպոսականք ծանր են և անտարբերութեամբ կը շարժին: մինչ աղատ եկեղեցիք համակիր են ամէն հալածելոց: տառապելոց: Անգլիային Հայուատան դրկուած Նըպատահից մեծագշն մասն անոնցմէ ելած է: Երբ եպիսկոպոսականներէն հաղիւ թէ հոս հոս ձայն

մը կը բարձրանար (թէե պատուաւոր ձայն) անդին աղատ եկեղեցեաց գրեթէ ամեննեքին բարձրածայն բողոքեցին մեզ եղած անիբաւութեանց դէմ: Փրկութեան բանակին իսկ իր ապաստանարան ները բացաւ հայ պանդուխաններուն համար և Քուէքընները յատուկ քօմիթէ մը կազմեցին Հայոց ոգնելու որ գեա կը շարունակէ իր գործ: Ազատ եկեղեցիք իրենց աղմուկով ու բողոքներով ստիպեցին Անգլիականներն ալ Հայոց վրայ խորհիլ խօսիլ և քիչ մ' ալ գործել գոնէ առ ամսթոց: Առանց աղատ եկեղեցեաց հայկական խնդիր նոյն ժողովրդականութեանը պիտի չունենար Անգլիոյ մէջ ինչ որ ունեցաւ: Եւ սակայն սովորեալ ենք ըսել ի՞նչ օգուտ ունեցաւ այս ամենը:

## ՕՅ ԵԿԵՂԵՑԻ ԱԵԲԻ.

### ՕՐԹՈԴՈԽԾ ԵԿԵԳԻՒՅԻ.

Թուաստանի մի բանի տեղերից հետաքրքրական անդիկութիւններ են հազորգում այն առաւելութիւնների մասին, որ ներկայացնում են կանանց վանքերը այլ մարգսոց վանքերի հետ համեմատած: Մինչ վերջներս զնալով դատարկուում են և աղքատանուում առաջնաններն ընդհակառակը ծաղկուում են: և վանք մանել ցանկուցների թիւն այնչափ շատէ, որ գժուար է բուրբին աեղ անել: Այդպէս օր, Պահութայում վերջն ժամանակ եկկու տղամարդոց վանքերը փոխել գարձել են կանանց համար և երրորդը փոխելու վրայ են: Գովում են մի քանի վանքերում տիրող աշխատափառթիւնն ու կարգապահութիւնը: Խուռաց վանքերուում առաջասարակի կրօնաւորները բաժանուած են լինում մի քանի գոտիքի որոնք հնագանդորիւն (ուշլյանե) են կոչուում և իւրաքանչիւրը մի որոշ գործ է ունենուում կատարելու: Կանանց մի գասը ծառայում է եկեղեցում՝ երգեցազութեան ընթերցմանքի մասնակցելով կամ մօմ ծախելով և գոնձանահակարամ ժողովիլով: մէւոր պարապում է ձեռ աղործնեկուլ՝ զմիաւորապէս սովորեալ և արծաթաթել առևզնագործութեամբ: Երբորզն աշխատաւում է բանջարանացներում կամ պարապէնքներում և ին: Կուսանոցները Խուռատանուում տանը՝ մնացած անդարձ աղջիկներին ի մի ժողովելով գործի և քրիստոնէական կինցազավարութեան վարժեցնելով՝ նպաստում են մասամբ կողմնակի կերպեւ կահանց խնդիր լուծմանը: Այս առավելապէս նկարագրում է Խօսօ Վրեմյա-ի թղթակիցը առնենաշանաւոր կուսանոցներից մէկը՝ Սէրաֆի-

մո—Դրիվեմի վանքը՝ Կիժնից—Շովդորոդի նահանգում՝ որ 900-ից աւելի կանոնց պատապարում է իւր յարկի տակ և բոլորին իրենց հակմանց և ընդունակութեանց համապատասխան պարապմունքներ տալիս:

— Ուռուսաց թեմերի մեծ մասում ջանքեր են գործ գնում այժմ եկեղեցական գործածութեան վերաբերեալ իրենի վաճառումը կենտրոնացնել եկեղեցական հաստատութեանց ձեռքում, և շատ թեմերում արդէն այդպիսի ջանքենին աչքի ընկած արդիւնք են ցոյց տուել: Այդպիս՝ Պոդոլի թեմական մոմի գործարանը 1898 թ.-ին ունեցել է 57,502 ր. զուտ շահ, 16,163 ր. աւելի քան նախօնթաց տարին: Մի քանի թեմական վարչութիւններ վերջին ժամանակ խիստ վճռուներ են գրել և միջոցներ ձեռք տուել, որ իրենց թեմերում բարոր քահանաներն ու երեցիներն են պարտաւորուած լինին միայն թեմական գործարանից մոմ գնելու և ամեն կիրայ արգելք լինին օտարների վաճառաւանութեան: Այն շատերը պարտաւորեցնում են մոմի գործարանից կամ եկեղեցական հաշուով բայցուած յատուկ կենտրոնական վաճառաւանից գնել եկեղեցւոյ ձեթը խունկը, գինին: Աւելորդ է առել, թէ եկեղեցւոյ համար որչափ ընդարձակ եկամուռաների աղբեւր կարող են գառնալ այս ձեռնարկութիւնները:

— Գեղեցիկ և օրինակելի գործ է ոկոնք կիելի մօա գանուող Գէօֆանից անապահի միաբաններց մէկը: Խըրաբանչուր տարի, մանուռանդ ամառուայ ոկիզներում՝ Ռուսաստանի ըոլոր կողմէրից ուխտաւորների ահազին բազմութիւն է գիմում կիել, երկրպագութիւն մատուցնելու նորա բազմաթիւ ուրբութիւններին: Այդ բազմութեան զոնէ մի մասին հոգեօր մոտնէ մատակարարելու նպատակով՝ յիշեալ կը օնաւորը մի անսակ ժողովրդական ընթերցանութիւն է կազմակերպել: Իւր վանքի բակում հասարակ սեղանի առաջ նոտում է նա և կը օնական—ըարցական գրքոյներ կարգում, իսկ ուխտաւորները բակում լեցուած ամենայն ուշագրութեամբ լուսում են նորան երկար ժամերով: Ականատեսի նկարութելով ընթերցանութեան փափակն այնչափ որ մեծ է այդ հասարակ ամբոխի մէջ, որ ու զիշեր բակից չէր հեռանայ, եթէ ընթերցանութիւնն անընդհատ շարունակուէք:

— Ուռուսաստանի զանազան տեղերում առադ կերպով բազմանում են Հաւաշվառակիքների ընկերութիւններ, որոնց նպատակն է ըստ կարեւոյն մեծ շուրջ տալ եկեղեցական թափորներին:

— Այս, Վետհու թերթը նկարադրելով, թէ ինչպէս հեշտութեամբ և յաճախ կողմնակի

գրգէների շնորհներ հրեաները ուսւագաւանութիւն են ընդունում, եկեղեցական վարչութեանց ուշագրութիւնն են հրաւիքում, որպէս զի թոյլ շտրուի քահանաներին մերտել նոցա, մինչև որ կանոնաւորապէս նախապատրաստուած և քրիստոնէական գաւանութիւնն ու ուսւաց եկեղեցւոյ ամանք եկեղեցական աստիճաննի իսկ համնելով և աղղեցութիւն գործելով իրենց շրջապատպաղների վերայ՝ այնպիսի երեսյներ յառաջ ընթանալու աղբեւր կարող են գառնալ աղանդներ:

— Պարկաստան ուղարկուած Ռուսաց առաքելութիւնը, որ պէտք է իրականացնէր և գլուխ համնէր նեստորականների օրթոդոքս եկեղեցւոյ հետ միացման գործք՝ տեղեկութիւններին նայելով, մեծ յաջողութիւն է ունեցել: Առորի աղղաքնակութեան հազիւ մի վեցերորդ մասը, առում են, հաւատարիմ է իւր հին գաւանութեան. քշերն են նոյնպէս, որ ամերիկական երեցական եկեղեցւոյ առաքելութեան կողմնակից են մնում, մնացած մեծադոյն մասը զիմում է ուրախութեամբ Ռուսաց եկեղեցւոյ գիւղիլ և մի քանի ամիս յետոյ միացումը կատարուած իրուցութիւն կիմնի: Վատզրութիւն կայ ուսուական գրամուլ զնել Արմիոյ այն պաղաէտ այգեշատ հարթութիւնը թիւն կը վերաց ասորիներն են ընակուում, և մահմեդականների ծանր, ամէն հաղեւոր ու բարյական կեանք խեղդող լծի տակից աղատել այդ խեղդերին: Ըատ խեղճ է, ինչպէս նըրկարագրում են, 300 հոգու շտի խումը նախկին մահմեդականների վիճակն Յարպատականում, որոնք այժմ քրիստոնէութիւն են ընդունել: Քանի որ իւրաքանչիւր մահմեդական իւր օրէնքով աղատ է վարուելու նոցա հետ ինչպէս ուշինայ՝ խլելու նոցա ունեցուածքը, մինչև իսկ կեանքը, հարկաւ նոքա իրենց շրջապատպաղների ողորմելի սարուկները պէտք է գարձած լինին: Այդ սարկութիւնից աղատաւ ելու համար նոքա գիմել են Ռուսաց կառավարութեան և ընտակութեան աեղ խնդրել սահմանի այս կողմում:

Օգոստոս 24 ին վահճանուեցաւ 101 տարեկան հասակում Ազեբսանգը Սովորմիս պատրիարքը: Հանգուցնեալը ծնուած էր 1798 թ.-ին կ. Պոլսում, և ուրիմն մի ամբողջ գարի սահման տեսել էր բաց աշքով: Կրօնաւորութիւն ընդունել էր նու 1820 թ.-ին և Քիոս կղզու մետրապոլիտ ընտրուել 1839 թ.-ին. եղել էր ապա նաև Ամասիոյ մետրապոլիտ և 1863-ից մինչև 1866

թ.-ը նուակ Կ. Պելտոյ ախեղ, պատրիարքութեան տթոսի վերայ, 1870 թ.-ին նա հրամաբուեցաւ Եղիշուանդրիոյ պատրիարք լինելու և մնաց այդ-աթոսի վերայ մինչեւ իւր մահը, Մինչեւ վերջին ժամ-մասնակի, իւր զառամեալ հասակին չնայած, պատ-կառելի ծերունին անձամբ ըստուում էր պատ-րիարքութեան գործերով և հայրական խնամածու-թեամբ ու սիրով հազ առանում իւր հօտի հոգեւոր պիտոյ ըների մասին, առանց կորցնելու եռանդն ու հոգւոյ արհութեւը:

### ԲՈՂՈՔԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐ.

Կերմանիս:

Օդոսոս 13-ին վարժմանել է մեր ժամա-նակի ամենանշանաւոր առառուածարսներից մէ-կը՝ Տիւ ընդէնի համալսարանի ուսուցչապետ և կանցկէր դը. Կարէ Ապացուեկիք: Հանգուց յեալը, որ արդէն 77 տարեկան պատրիարքի հասուկ ու-նէր՝ մեծ ծառայութիւն է մասաւ ցել մանաւանդ քրիստոնէութեան առաջին երկու գարերի պատ-մութեան ուսոււնատիրութեան: Աւը «Յետառա-քելական» շրջան» անուն գրքով, որ առանեակ ասքիներէ ի վեր իւրաքանչիւր գերմանական առ-առ աճարանութեան ուսանողի ձեռք է արուում և մնում է նորա ուսուցիչը նոյն իսկ գետութեան ամբիոնի վերայ բարձրանարաց յեալը: Աւելի ևս մեծ է նորա ձեռքով եղած նոր Կոտակարանի թարգմանութեան արժէքը: Որ ո՛չ միայն բազ-մաթիւ գերմանական թարգմանութիւնների այլ և գուցէ եւրապական բոլոր լեզուներով եղած-ների մէջ լաւադպոյն է և ճշտակոյնը: Ըննագա-տական հայեացքով ո. Գերք կարգացողի համար իւն մենքսութիւն է այն գրեթէ, և անհրաժեշտ ձեռնարկ է գարձել բոլոր ասաւածաբանների համար: Երբեք եկեղեցւոյ մասնաւորապէս գա-ւանանքների պատմութեան ուսուցիչ ևս Ապաց-ուեկիք մեծ անուն ունէր և բազմաթիւ աշա-կերաներ է առւել գիտութեան կամացին: Ազ նորա արաւայայած գէմքը տեսնել ու կարուի, իւրաքանչիւր բառ ձեւած ու կշռած, խօսըը մի անգամ լսել է ամբողջ կենաքում նորան մառա-նալ չի կարող:

— Ասպարիզից հեռացել է մի ուրիշ հա-ւասարաշափ մեծ հաչոկ ունեցող ասաւածաբ-բան: Քերինիկ համալսարանի նոր Կոտակարանի ուսուցչապետ Քերինարդ Վայոյ որ ասաւածաբա-բանական աշխացնում ամէնից բարձր պատշաճն ունէր՝ ներկայացուցիչ էր Կոտակարատութեան աս-ուած ասաւածաբանական բաժններին վերաբեր-եալ զործոց համար: Այդ պատշաճնց հրաժարա-կան է առւել նաև և հրաժարականն ընդունուել է:

Անդիւա:

Դիսական վէճի նկատմամբ Անդիւոյ երկու ալքեպիսկոպոսները նորելու մէ վճիռ ևն արձա-կել որին մեծ կարեսրութիւն է արուում: Խըն-դիրը վերաբերում է խունկի և մամի գործածու-թեամս որի համար երկար վէճեր և պատակառու-ներ են եղել Անդիւկան եկեղեցւոյ մէջ: այժմ ալքեպիսկոպոսները յայտաբարում են, որ թէ-պէտք նորա խունկը և մամը եկեղեցւոյ սրբութեան անպատշաճ իրեր չեն համարում, բայց նորա գործածութիւնը համարում է այժմ, թէ արգեւը խիստ ծիսականները որչափ արամադիր կդանուին հո-մակերպելու իրենց եկեղեցւոյ հոգեւոր պետերի ու-րշաման: Ծատ ակեղերից արգէն զարմացման և հաշ-կառակութեան ձայներ են լսուում: Անդիւկան յարմա եկեղեցւուն պատկանողներն առանձնեն նշա-նակութիւն են տալիս աշուտիսի արտաքին կար-գերին և առվորութիւններին: սրովհնետն նորա մէջ տեսնում են ընդհանրական եկեղեցւոյ հետ կա-պակցութիւննը արտայայտիւ նշաններ: իսկ այդ կապակցութիւնը՝ կաթոլիկ եկեղեցւոյ անդամ համարուելը, ամենամեծ նշանակութիւն ունի նո-րա համար, այնպէս որ նորա ծաղրավ և արհա-մարհանքով են վերաբերուում գէպի կաթոլիկ ե-կեղեցուց բաժանուելու շարժումը Քրանսիայում և այլուր, և առ իթ չեն փախցնում իրենց յար-գանքը ցոյց տալու կաթոլիկ կամ արքեպիսկո-պէտերին և նորա ներկայացուցիչներին:

— Կկատառած է, որ հոգեսկորական կոչման ձգտողների թիւն զգալի եկեղեցով պակասում է Անդիւկան եկեղեցւոյ մէջ: Դորա գլխաւոր պատ-մուը հոմարուում է այն անապահով վիճակը, որ սպասում է սովորաբար սարցն կարգի հո-գեսկորականներին: Մինչդեռ եպիսկոպոսները հրո-կայտան եկամուտների տէր են (Կէնարբը արքեպիսկոպոսն սամում է 150,000 ռուբլ. Լանդնի եպիսկոպոսը 100,000, ամենափոքը ու-սինի եպիսկոպոսի համար 15—16,000 է, վա-փուկ ուսինիներ են սամում նաև աւագերի ցնե-ըր), սովորական երկշները տաննեակ տարբիներ ամենասու զ միջնուներով պէտք է բաւականանան, անկարող լինելով յանախ նոյն իսկ իրենց ընդու-նակութիւնների չնորհեւ այդ նեղ վիճակից երը և իցէ եննեւու: որովհնեակ բարձր պաշտօն կամ ուսինի ձեռք բերելու համար աւելի մեծերի հո-վանաւորութիւն պէտք է, մամնք եկեղեցւոյ պաշտօնեանների թիւն ու ելացնելու համար ա-ռաջարկում են լրջօրէն՝ կուսակրանութիւն մըտ-ցնել կամ ուսումնական պատշաճութեան պա-հանջը իջնեցնել: բայց հարկաւ ուղամիտ մէջցներ չեն գորտ և եկեղեցականների նիւթական վիճա-կը կանոնաւորելու և բարւոքելու պահանջը զ-

նալով աւելի և աւելի ստիպողական սիմոքէ գոռնաց:

Հայիցնիա:

Քաղէլի միսիոնարական ընկերութիւնը, որ ախտիօթ անուուր յիշատակներ է թողել մեր հայութեամ՝ իւր տարեկան անըը կատարել է յունիս 26—30-ին, և այդ միջոցին կարգացուած հաշվներից երեսում է, որ վերջին ժամանակ նաշտ յաջորդ գործունէութիւն է ունեցել հեթանոսների մէջ և նորա գործունէութիւնը քանի գնում ընդուժակուում է: 1898 թ.-ին նա մկրտել է Հնդկաստանում: Զինաւանում և Աֆրիկայում 2670 հեթանոսներ, ունեցել է ընդամէնը 38,631 քիչոտնէութիւն ընդունած անդամներ, 18,627 մասուների կրթութիւն է առել իւր զբոցներում: Համեմատութեամբ 1878 և 1888 թ.-ներին նորա ուժերը այս քսան կամ տառը տարուայ ընթացքում զնալով մեծացել են և արգելեք համապատասխան կերպով բազմացել են: 1878 թ.-ին նա ունէր 33 գլխաւոր և 123 երկրոգական կենդրուններ, որոնց մէջ զործում էին 106 երրոպացի և 279 տեղացի միսիոնարներ: այժմ ունի 56 գլխաւոր և 426 երկրոգական վճրուններ: 181 երրոպացի և 984 տեղական զործիններով. իսկ քիչոտնէութիւնը ընդունածների և ուստինող մանուկների թիւը եւագագակուել է: Ըստ այնու և ծիծքը որ առաջ 742,000 մարկ էր, այժմ գարել է 1,211,000 մարկ: Ամէնեց աւելի աշքի է ընկաւում Զինաւանում եղած յառաջադիմութիւնը որ երկար ժամանակ ամենազժուար մասնին էր համարուում միսիոնի համար. իսկ այժմ դի տարուայ մէջ 5600 հաւատացողների վերայ 1020 աւելացել է: Դրա պատճառն է դիմաւուապէս երկրի այժմեան քաղաքական խղճակի վիճակը, որ մաքերի սասատիկ յալզում է յառաջ երեւ ազդաբնակութեան մէջ և կորցնել առեւ զէօլի սեփական կառավարութիւնն ու առաջաձները: Քիչոտնէութիւնը ընդունել կամոցուների թիւը խիստ մէջ է, բայց ըստքական միսիոնարները զգուշանուում են անպատճառ խօժու միրակելուց, մինչ կաթոլիկները ոչ ոք չեն մեթում, ուստի և նոցա արտաքին յաջողութիւնն աւելի մէծ է, մաս միջոցներս Խէն կոչուած ամբողջ ցեղը կաթոլիկութիւն է ընդունել:

Հերանու աշխարհ:

Համ հետաքրքրական է Հապոնական ըուզ գործականների ղլխաւոր քրմապետի ըուլոր հաւատացեալներին ուղած մի նոր շնչարեականը, որով յորդուում է յարգանքավ վերաբերուել զէօլի սար կրօնները: «Եթ նոր սահմանագրութիւ-

նը» առում է նա տուել է երկրի բոլոր ընտելչներին՝ ճապոնացի լինեն թէ օտարական, խզնի անսահման ազատութիւն, և ոչ մի ճապոնացի լին կրօննի կուզէ պատկաննի, իրաւունք չունի այլնո աւելի մէծ և աւելի լաւ համարելու իրեն, քան ուրեզ որ և է կրօննի հետեղիները, Կրաքանչիր ճապոնացի հաւատարապէս պարտաւոր է իւր կայսեր խոստումը կատարել և նորա համաձայն ընթանաւ: Պանաւ անգ ըուլոր բու զ պայտական քրմեսը պարտականութիւն ունին օրինակ լինել հաւատացեալներին և յարգանք ու պատիւ ցոյց առաջ քրիստոնեայ հագեսորականներին: Ոչ ոք նոցնից և ոչ մի հաւատացող աշխարհական իրաւունք չունի իւր սեփական հաւատայ պատառէր ները, որոնց նա հարկաւ այսուհետեւ ևս խստիւ պէտք է հետեւ՝ պատճառանքով վերցնելու օտար կառների կամ նաց հետեղիներից չյարգելու համար: Ռըզափի յառաջ է զնացել ուրեմն քրդաբակթութիւնը ճապոնացիների այսպիսի ներդաշներ ողի և ազատ գաղափարներ է ներշնչանք մի քրմապետի:

## ԵԿԵՂԵՑԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ.

### ԵԳՈՒԻ ԵՒ ԳՐՉԻ ՍԵՆՉԵՐՉԵԿՈՒԹԻՒՆ ՄԵՐ ՄԷՋ.

„Եզրու հոր՝ զարդ անիրատութեան լիզու հաստատեալ է յանդամ մեր, որ զամնայն մարդինն ապականէց, ասում է Յակոբոս առաքեալը՝ մարդու լիզուն իրիւ մեծապյն շարեաց աղջիկ ներկայացնելով: Եւ յիրափի, եթէ մարդիկ անհտարանական խօսքի համաձայն շար են ի ընէ (Մատթ. 7. 11), իսկ լիզուն նոցա շար մարելի եւ շար ցանկութիւնների արտարերողն է ու թարգմանը՝ հասկանալի պէտք է լինի, որ նորա շարաշար գործածութիւնից մած վնասներ կարող են յառաջ զալ: Լիզուն, խօսքը միջին տեղն է բռնում մոքի եւ գործի մէջ, շար միսորը միայն մասածովին է վնասում: շար գործը նաև ուրիշին: շար խօսքը թէպէտ միշտ անիրամեշտարար գործ չէ դառնում եւ